

出國報告（出國類別：考察）

第二屆海峽兩岸大學生
“科技與文化”交流營

服務機關：國立臺北科技大學

姓名職稱：林丁丙 教授/計算機與網路中心主任

派赴國家：中國成都電子科技大學

出國期間：中華民國 98 年 7 月 26 日至 8 月 2 日

報告日期：中華民國 98 年 9 月 9 日

摘要：

這次與中國武漢理工大學就科技與文化交流之旅，於文化方面本心得報告將從語言、飲食、社會服務、氣候、大中國思想、生活習慣、交通工具比較兩岸之差異。就科技方面，中國的學生普遍認為中國人口多，各方面都該設計出屬於自己的系統才不會受制於人，因此積極開發各種屬於中國人自己的軟硬體，這種想法在十幾億人口的國家頗為驚人，只要設計的夠好，十億的用戶就是全球五分之一的市場。

一、目的：第二屆海峽兩岸大學生“科技與文化”交流營。

二、出國名單：

教授: 林丁丙

學生: 洪國強、蔡邦均、張國興、張恩造、柳文勝、吳其恩。

三、時程：2009年7月26日至8月2日

四、心得：

很榮幸有機會能夠代表學校參加第二屆海峽兩岸大學生科技與文化交流營，以前了解大陸除了透過課本才能稍微一窺風貌之外，其餘僅是透過網路、電視得到的片面知識，所以能夠有這個機會到對岸瞧瞧是否如我們所想像，在那片蘊含著中國四千年的廣闊土地之下，是否相較於台灣更有一番不同的風味呢?畢竟，海峽兩岸語言相通、文化相近，就算處在這個政局敵對、經濟合作的時代下，兩岸學子密切的交流有其必要性。



這次與中國的交流之旅，可以從許多方面下去探討:

一、文化方面

語言：

台灣的國語是大陸的普通話，而台語就是他們的閩南話。這次到了成都電子科技大學，國語是我們溝通的橋樑，其他不論是他們的四川話或是我們的台語，對於彼此都是非常陌生。然而大陸來自不同省份學生說得普通話卻又有不太一樣的腔調，主要是因為大陸拼音並沒有聲調的表示，所以在學習中文的時候音調只能口耳相傳，久而久之就導致各地區的差異了，加上各省份都有自己的地方方言音調，所以大陸各省的普通話都有腔調上的差異存在。

飲食：

四川菜在台灣相當有名，就是“辣”，然而到了成都才發現事實並非如此。川菜擅長在烹調食物的時候搭配辣椒、辣油等辛辣香氣的佐料，可是所烹調出來的食物卻不會辣到嘴巴、舌頭，只保留了辣的香氣，所以在飲食上並不會受到太大的影響。

另外當地人也提到些許大陸關於辣的做法，“四川不怕辣、貴州辣不怕、湖南怕不辣”，四川因為許多佳餚名產都是相關於辣，所以對於辣自然並不畏懼，然而真正會吃辣的卻是湖南，因為聽說湖南地方就算是個家常小菜，也必須要加些許的辣，或許到湖南才會真正的水土不服吧！

最後就是四川的小吃喜歡在菜名的前面加上姓氏，如鐘水餃、龍抄手之類的。

社會服務：

大陸學子在求學過程大量接觸到馬克思主義，因此學生對於社會服務、貢獻相當自豪，而且老一輩的人對於大學生已經成年卻沒有謀生能力稍有微詞，因此大學生也積極從事社會服務、公益活動來扭轉自己的社會形象。

而學校也會要求學生必須利用寒暑假下鄉服務，主要原因是城鄉發展差距過大，使得都市小孩難以想像鄉村生活。

氣候：

在台灣只有氣溫濕涼的山區才可看見樹上長出青苔，一到電子科大就發現大馬路上的行道樹居然都長出青苔，在座談會上林文詢老師解開了我的疑惑，四川的成都平原雖然海拔不高、靠近內陸，但其溼氣卻重、氣溫涼爽，一年的日照時間不超過一千小時，這次到成都鮮少看見完整的太陽。



另外中國與台灣雖然沒有時差，然而成都的緯度較高，因此夏天日照時間較長，吃完晚餐天空卻都還亮著，真讓人頗不習慣。

大中國思想：

在座談會上也感受到林文詢老師的大中國思想，不斷的強調成都位於大陸地理位置的中心，以及在文化、經濟、交通上對於大陸重要性。是好是壞就見仁見智，判斷全憑個人。

生活習慣：

很多成都人在晚餐過後會到公園跳土風舞，老一輩的成都人喜歡喝茶、打麻

將消磨時間，他們稱爲『老成都』，老成都還有一個習慣就是在喝茶的時候請人掏耳朵，因此在一些茶館、河邊都會看到幫人掏耳朵的職業人員。

交通工具：

成都爲了鼓勵綠色環保利用稅收壓制汽車，因此成都很多電動車。大眾交通運輸工具有公車、計程車和電動三輪車，目前地鐵還在建設中。



二、科技方面

這次跟我們交流的學生大都是大學部的學生，只有一個學生是研究所一年級。電子科大派出的學生都是在各個領域有特殊表現的優秀學生。那位研究所一年級的學生的專業在電子科大歸類在通訊組的計算機網路組，北科大前往交流均為研究生，且研究專長均為電磁領域，由於專業部份的專長差異過大，所以此一方面互相交流學習心得的部份較為不足。

另外，大陸的學生普遍認為中國人口多，各方面都該設計出屬於自己的系統才不會受制於人，因此積極開發各種屬於中國人自己的軟硬體，這種想法在十幾億人口的國家頗為驚人，只要設計的夠好，十億的用戶就是全球五分之一的市場。

五、建議：

- (1) 此次交流目的動機良好，可以拓展老師與學生的國際觀，且可有效地聯結兩校之間的情誼，應可以持續辦理。
- (2) 如前文所說，由於兩校交流的學生，於專業部分的領域差異過大，因此於科技知識的交流較為受限，如果可以事先協調，讓兩校交流的學生於專業領域相近，並且可透過參觀專業實驗室，領略台灣跟大陸間對於研究上的不同，則所謂科技交流的部分，應可更加強化其成效。